

Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread.

Page 17	Controller	Responsable du traitement
Page 17	Processor	Sous-traitant
Page 17	Parent company and subsidiary company	Société mère et filiale
Page 17	Third country authority	Autorité du pays tiers
Page 17	Data flow	Flux de données
Page 17	Not considered as data transfer	non considéré comme un transfert de données
Page 17	Data transfer	Transfert de données
Page 17	Chapter V GDPR	Chapitre V du RGPD
Page 17	GDPR Articles and Chapters	Articles et chapitres du RGPD
Page 17	EU / EEA area and limits	Territoire et limites de l'UE/l'EEE
Example 1	Website	Site web
Example 1	Direct collection	Collecte directe
Example 1	EU market target	Le marché de l'UE est ciblé
Example 1	Third Country Company (Controller)	Société du pays tiers (responsable du traitement)
Example 1	Example 1: Controller in a third country collects data directly from a data subject in the EU (under Article 3(2) GDPR)	Exemple n° 1: un responsable du traitement dans un pays tiers collecte des données directement auprès d'une personne concernée dans l'UE (en vertu de l'article 3, paragraphe 2, du RGPD)
Example 2	Website	Site web
Example 2	Direct collection	Collecte directe
Example 2	EU market target	Le marché de l'UE est ciblé
Example 2	Transfer	Transfert
Example 2	Third Country Company (Controller)	Société du pays tiers (responsable du traitement)
Example 2	Company B (Processor)	Société B (sous-traitant)
Example 2	Example 2: Controller in a third country collects data directly from a data subject in the EU (under Article 3(2) GDPR) and uses a processor outside the EU for some processing activities	Exemple n° 2: un responsable du traitement dans un pays tiers collecte des données directement auprès d'une personne concernée dans l'UE (en vertu de l'article 3, paragraphe 2, du RGPD) et recourt à un sous-traitant en dehors de l'UE pour certaines activités de traitement
Example 3	Direct collection	Collecte directe
Example 3	Website	Site web
Example 3	No EU target	L'UE n'est pas ciblée
Example 3	Hotel (Controller)	Hôtel (responsable du traitement)
Example 3	Processor	Sous-traitant
Example 3	Example 3: Controller in a third country receives data directly from a data subject in the EU (but not under Article 3(2) GDPR) and uses a processor outside the EU for some processing activities	Exemple n° 3: un responsable du traitement dans un pays tiers reçoit directement des données d'une personne concernée dans l'UE (mais pas en vertu de l'article 3, paragraphe 2, du RGPD) et recourt à un sous-traitant en dehors de l'UE pour certaines activités de traitement
Example 4	Direct collection	Collecte directe
Example 4	Website	Site web
Example 4	Transfer	Transfert
Example 4	EEA Travel Agency (Controller)	Agence de voyage de l'EEE (responsable du traitement)
Example 4	Hotel (Controller)	Hôtel (responsable du traitement)
Example 4	Example 4: Data collected by an EEA platform and then passed to a third country controller	Exemple n° 4: données collectées par une plateforme de l'EEE puis transmises à un responsable du traitement d'un pays tiers
Example 5	Transfer	Transfert
Example 5	Company X (Controller)	Société X (responsable du traitement)
Example 5	Company Z (Processor)	Société Z (sous-traitant)
Example 5	Example 5: Controller in the EU sends data to a processor in a third country	Exemple n° 5: un responsable du traitement dans l'UE envoie des données à un sous-traitant dans un pays tiers
Example 6	XYZ Inc. (Controller)	XYZ Inc. (responsable du traitement)
Example 6	ABC Ltd. (Processor)	ABC Ltd. (sous-traitant)
Example 6	Transfer	Transfert
Example 6	Example 6: Processor in the EU sends data back to its controller in a third country	Exemple n° 6: un sous-traitant dans l'UE renvoie des données à son responsable du traitement dans un pays tiers
Example 7	Company A (Controller)	Société A (responsable du traitement)
Example 7	Company B (Processor)	Société B (sous-traitant)
Example 7	Company C (Sub-Processor)	Société C (sous-traitant ultérieur)
Example 7	Transfer	Transfert
Example 7	Example 7: Processor in the EU sends data to a sub-processor in a third country	Exemple n° 7: un sous-traitant dans l'UE envoie des données à un sous-traitant ultérieur dans un pays tiers
Example 8.1	Remote access	Accès à distance
Example 8.1	Company A (Controller)	Société A (responsable du traitement)
Example 8.1	Employee of A	Employé de A
Example 8.1	Example 8.1: Employee of a controller in the EU travels to a third country on a business trip	Exemple n° 8.1: un employé d'un responsable du traitement dans l'UE effectue un voyage d'affaires dans un pays tiers
Example 8.2	Remote access	Accès à distance
Example 8.2	Transfer	Transfert
Example 8.2	Company A (Controller)	Société A (responsable du traitement)
Example 8.2	Third Country Company	Société du pays tiers
Example 8.2	Example 8.2: Employee of a controller in the EU travels to a third country on a business trip	Exemple n° 8.2: un employé d'un responsable du traitement dans l'UE effectue un voyage d'affaires dans un pays tiers
Example 9	Transfer	Transfert
Example 9	Comp. X (Subsidiary, Controller)	Société X (filiale, responsable du traitement)
Example 9	Company Y (Parent, Processor)	Société Y (société mère, sous-traitant)
Example 9	Storage in centralised database	Stockage dans une base de données centralisée
Example 9	Example 9: A subsidiary (controller) in the EU shares data with its parent company (processor) in a third country	Exemple n° 9: une filiale (responsable du traitement) dans l'UE partage des données avec sa société mère (sous-traitant) dans un pays tiers
Example 10	Company A (Controller)	Société A (responsable du traitement)
Example 10	EU market target	Le marché de l'UE est ciblé
Example 10	Company B (Processor)	Société B (sous-traitant)
Example 10	Transfer	Transfert
Example 10	Example 10: Processor in the EU sends data back to its controller in a third country	Exemple n° 10: un sous-traitant dans l'UE renvoie des données à son responsable du traitement dans un pays tiers
Example 11	Remote access = transfer	Accès à distance = transfert
Example 11	Company Z (Processor)	Société Z (sous-traitant)
Example 11	EU Controllers	Responsables du traitement de l'UE

Example 11	Storage in EU	Stockage dans l'UE
Example 11	Example 11: Remote access to data in the EU by a third country processor acting on behalf of EU controllers	Exemple n° 11: accès à distance à des données dans l'UE par un sous-traitant d'un pays tiers agissant pour le compte de responsables du traitement de l'UE
Example 12	Access request	Demande d'accès
Example 12	Company X (Controller)	Société X (responsable du traitement)
Example 12	Company Y (Subsidiary)	Société Y (filiale)
Example 12	Company Z (Parent)	Société Z (société mère)
Example 12	Transfer	Transfert
Example 12	Third country authorities	Autorités du pays tiers
Example 12	Example 12: Controller in the EU uses a processor in the EU subject to third country legislation	Exemple n° 12: un responsable du traitement dans l'UE utilise un sous-traitant dans l'UE qui est soumis à la législation d'un pays tiers